

Virginia Sáenz Fernández

•
gatabast@gmail.com
•

Translator of English and Dutch into Spanish
Sworn Translator of English and Spanish
(Appointed by the Spanish Ministry of Foreign Affairs)



ABOUT ME

Freelance translator of English since 2003 and Dutch since 2007, producing an average of 15,000 words per week. I translate only into my native language, Spanish.

WORK EXPERIENCE

This is an overview of my main working fields. References or further information available on request.

Legal

- General: contracts, civil documents (marriage, divorce, testament, power of attorney...).
- Procedural law: judgements, summonses, subpoenas, letters of request.
- Company law: articles of association and related documents, Companies House's information.

Public sector

- European Parliament, national and regional public entities.

Agriculture - Horticulture - Gardening

- Commercial texts (websites, newsletters), technical texts (products, automation systems, storage technology, sustainable crop management, IPM).

Marketing

- Marketing campaigns, market research, newsletters, press releases, websites.

Tourism & travel

- Leaflets, press notes, agendas, web contents, etc. for museums and cultural institutions, including the most famous museums in Amsterdam, the biggest open-air flower exhibition in Holland and many others.

EDUCATION & CREDENTIALS

- BA in Translation and Interpreting, Universidad de Granada, Spain (2002).
- **Official Sworn Translator English / Spanish** (appointed by the Spanish Ministry of Foreign Affairs).

CAT TOOLS

- Trados 2007 and Trados Studio 2015